

CONTACT

CENTRE OF CRIMINOLOGY
LIBRARY



No-9

July 1963

Administration

MAJOR J. P. DESGROSEILLIERS, WARDEN

Dr. J. M. GAUTHIER	Deputy Warden
J. G. L. GOSSELIN	Ass't Warden O & A
J. O. G. MARINEAU	Ass't Warden S & A
J. O. LE BLANC	Ass't Deputy Warden I & T
J. A. B. MARCOUX	Ass't Deputy Warden S

ROBERT TRUDEL
Liaison Officer.

CONTACT is a bi-monthly inmates publication published with the permission of the Authorities and does not necessarily reflect the views of the Administration or the Dept., of Justice.

Permission to use material is cordially extended.

CONTACT

Leclerc Institution,
400 St François,
St Vincent de Paul P.Q.

Authorized as second class mail by the Post Office Dept. Ottawa, and for payment of postage in cash.

Content

Editorial.....	page 2
Beleive It or Not.....	page 3
Alcoholic.....	page 4
A.A. at Leclerc.....	page 7
Red Cross.....	page 8
The Missing Link.....	page 9
Local News.....	page 10
One Man's Opinion.....	page 11
The Editor Desk.....	page 13
Worth Knowing.....	page 14
Span of Time.....	page 15

Editorial

Imprisonment need not worry the wise man. It is only a pain for those whose interests and values lies entirely in the outside world. Among these some at least can take the opportunity of having the outer interests closed off to discover interests and values of another order.

Many of the greatest figures in history have been imprisoned, including philosophers and also the supreme teacher of wisdom, Jesus. The law has to fulfill its course., and a wise man accepts that when he moves within society. Bunyan's Pilgrim's Progress is a jail production. In Persia innumerable Sufi mystics were cast in prison. The great Gurus of South India, like Ramanuja, were often in danger of arrest, because of their unorthodox views. The great Plato disciple of socrates was also sold as a slave. But this did not stop them and history has justified their attitudes.

The passage of time will no doubt give the true judgement about those who are in our time, imprisoned for one reason or another....How much rap society can take remains to be seen.

You can be apparently "Free", never having been incarcerated, and at the same time be a greater prisoner than anything that the law can make. People are imprisoned in their comfortable world of conventional society unhappy unless bound to their T-V Sets, their sports their friends their jobs, or ----- their check books. They have never known real freedom. They have never understood the entire relativity of things and the humans of a day or a span of years to which they are attached. That is as real bondage as being confined within prison walls. So do not envy those who seem to be "Free" since there are innumerable other forms of imprisonment besides that of physical shut-awayness.

It is striking to note that there are some shut-ins of very high intelligence. That same intelligence cannot alone save them from a repetition of their present situation, it can able them to live a much better form of life and living; that same intelligence should be used for other purposes. In this way society would benefit as a whole, as there are many outlets outside, available to them.

R. Trudel

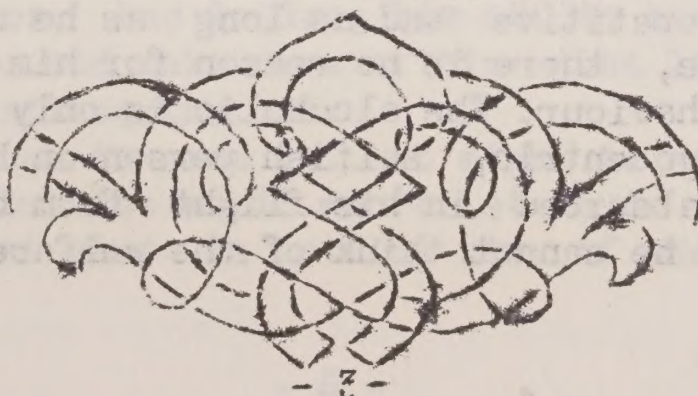
S T A T U E O F L I B E R T Y

Height,	base to torch tip.....	151 ft 1 in
"	pedestal base to torch tip...	305 ft
"	of head.....	17 ft 3 in
Width	of head.....	10 ft
"	of eyes (each).....	2½ ft
Length	of right arm.....	42 Ft
Width	at waist.....	35 ft
"	of mouth.....	3 ft
Weight	of copper used.....	100 tons
"	of steel used.....	125 tons
Cost	of statue.....	\$ 250,000
"	of pedestal, foundation.....	\$ 250,000
"	of copper and bldg.....	\$ 40,000

TOTAL CONSTRUCTION TIME..... 10 years

Believe It or Not

Dex.



ALCOHOLIC

Just observe the alcoholic for a while through the eyes of a psychologist. Fundamentally he is a passive baby who wants to be nursed back to sleep by an indulgent Mother. However, the mere process of growth forces him to become a man in body at least, and our culture, environment and society force him to assume the more or less aggressive functions of an adult male.

Now the alcoholic is in real trouble because he wants to be passively fed and then retires into infantile sleep or unconsciousness. He rebels against the society and culture which forces him to be aggressive and to compete with other men for a living. He does a lot of pouting and sulking.

Soon he rationalizes conditions until he is sure that the whole world is against him and he convinces himself that all he needs is another spree and another session in the shape of a bottle so that he can sleep of his frustrations and tensions. He hates himself for being passive and dependent and so he tries in his stubborn fashion and the use of bottled courage to show the world that he is an aggressive male. He is only aggressive when he is seeking his bottle, because as soon as he gets it, he feeds himself back into oblivion, have you ever watched a child entreat, cajole and literally con his mother into giving him something he wants? He may even play off sick or throw a temper tantrum. Did you ever see a real alcoholic who did not faithfully reproduce this same type of behaviour?

It becomes repetitive and as long as he can keep on getting his bottle, there is no reason for him to change his repetitive behaviour. The alcoholic is only a man-child who is the most egocentric, selfish person on earth. He is so completely absorbed in his flight from competition and maturity that he cannot think of the welfare of anyone

else in the world, even including himself. His extreme ego centrlicity forces him to reject any solution to his problem except to go back to his infantile omnipotence, where problems did not exist. You want proof of this??? The Alcoholic wants to be back in diapers so badly that he frequently wets and soils his adult pants, unconsciously hoping that mother will come and change his diapers as she did in years gone by.

In the course of growth and emotional maturation, a normal person not only wants to receive love, but wants to give love. The alcoholic cannot do this. His only criterion for love is "How much can this woman give me? How long will she put up with my childish behaviour, and how much will she administer to my physical needs?" The alcoholic never loves. He only receives love. He is incapable of giving love. Did you ever watch an alcoholic whose girl friend did not pay him quite so much appreciation or attention as he thought she should? You know that he gets jealous and sulks, pouts like a stubborn child. He simply can not give love. He can only receive it. He tries to kid himself by thinking that he gives love when he gives sex; but isn't it peculiar that after awhile the alcoholic cannot even give sex without the aid of alcohol. He expect his woman to be a mother to him and love him just for his person alone. Love is a one way street to the six-month old child who simply lies, lays in his crib while mother administers to him. In exactly the same way, love is a one way street to the alcoholic and "GIMME" is the name of the street.

Before the alcoholic drinks himself into oblivion he may make a great effort to show what a "HE-MAN" he is but again isn't it peculiar that even though he may succeed in showing what an aggressive fellow he is sexually and otherwise, that he keeps right on drinking until she the substitute mother, has to drag him off to bed, undress him, clean him up and take care of him just like Mother did when he was six months old.

It's tough to grow up. It might be easier to remain as a child, but the world won't let us do it that way. You took the first step in getting rid of the diapers under

Those long pants you're wearing when you admitted that you were an alcoholic and joined A. A., it's true that alcoholism is looked upon by many authorities as a diseases. It causes many physical changes in a man that makes the individual body cry out for alcohol as a food. Although this is to a certain extent scientifically true, this is the result of your unwillingness to get rid of them. The A. A. approach is the most successful approach to the problem of alcohol yet devised by man, with the possible exception of psychoanalysis, but this is available only to a very few. It is up to you to make the choice of diapers or bottles, or long pants and the recognition of being a man. Take your pick. It's A. A., equal manhood or bottle equal infancy.

Alcoholics do not think of themselves as babies, in long pants, but that is exactly what they are psychologically when they retired on the bottle and alcohol back in to infancy.

R. Lee



- "Sorry, madam's complaining about your garlic."

A. A. ALCOHOLICS ANONYMOUS

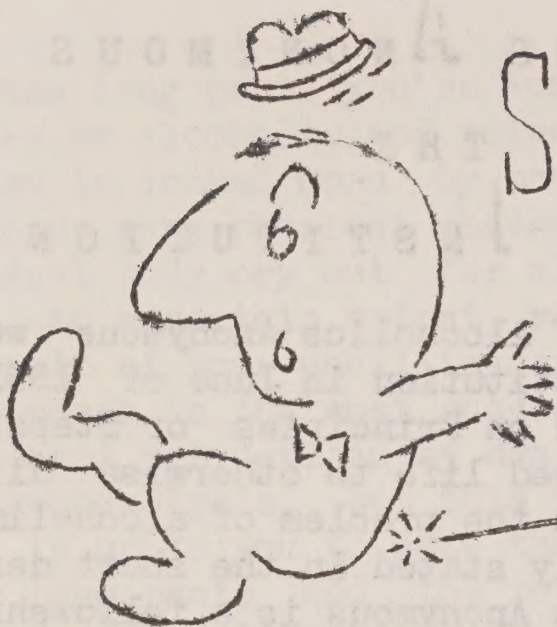
AT THE

LECLERC INSTITUTION

The recovery philosophy of Alcoholics Anonymous was introduced into the Leclerc Institution in June of 1961. Its restoring therapy is founded on Principles or Steps.. These give new meaning and renewed life to otherwise disturbed individuals involved with the problem of alcoholism. We find these Principles simply stated in the short description of A.A....."Alcoholics Anonymous is a fellowship of men and women who share their experience, strength and hope with each other in order that we may solve our common problem and help others to recover from alcoholism..... the only requirement for membership is a desire to stop drinking.....our primary purpose is to stay sober and help others to achieve sobriety.

Let's put it plainly. It is not a complicated philosophy for simple people, but rather a simple philosophy for complicated people. Let's understand it simply. Alcoholism is the result of the excessive use of alcoholic beverages. Its very name implies that its cause is alcohol and nothing else. No one has an obsession to drink who has never drank alcohol; the physical allergy to alcohol is unknown to those who never drank, just as the pain of, cancer is not known to those who have never suffered from the affliction. A man who is blind does not curse the darkness if he wishes to function as an effective human being. He sensibly recognizes his limitations and learns what he must do to protect himself to prevent injury. We, whose lives have become unmanageable through alcohol, use the "AA" Principles with the same positive attitude.

Our Founders and early members gave to us a clear insight that the solution to this problem could come from one alcoholic talking to another in honesty and sincerity.



Sorry to Needle You

....BUT THERE'S NO OTHER WAY.

YOUR BLOOD IS NEEDED NOW !

At the present time the Red Cross Makes a visit to the Institution twice a year. The blood donated to the Red Cross is used to supply different hospitals that are on the Red Cross Program.

Whole blood is good for only 21 days, and after this period the blood is sent to drug-makers who manufacture by-products from it: Serum Albumin, used in the treatment of shocks and burns; Fibrinogen used in helping blood to clot; Gamma Globulin, for treatment of measles and hepatitis; Vaccine Immune Globulin, for people who have reactions to small pox; and frozen plasma for people who cannot stop bleeding.

Donating blood is like taking out life Insurance - It gives protection. When you give blood to the Red Cross they give you a card which will allow you, or any member of your family, to receive blood should you be hospitalized in any hospital in the nation that participates in the Red Cross Program.

Giving blood is a very humanitarian act and is a credit to any citizen - whether he be free or confined.

The last Red Cross Clinic in this Institution was a big success, 323 officers and inmates submitted themselves to the traditional needle. More than 80% of the population gave their blood since the Leclerc Institution was built.

TO GIVE IS TO RECEIVE, SO GIVE? GIVE? GIVE.

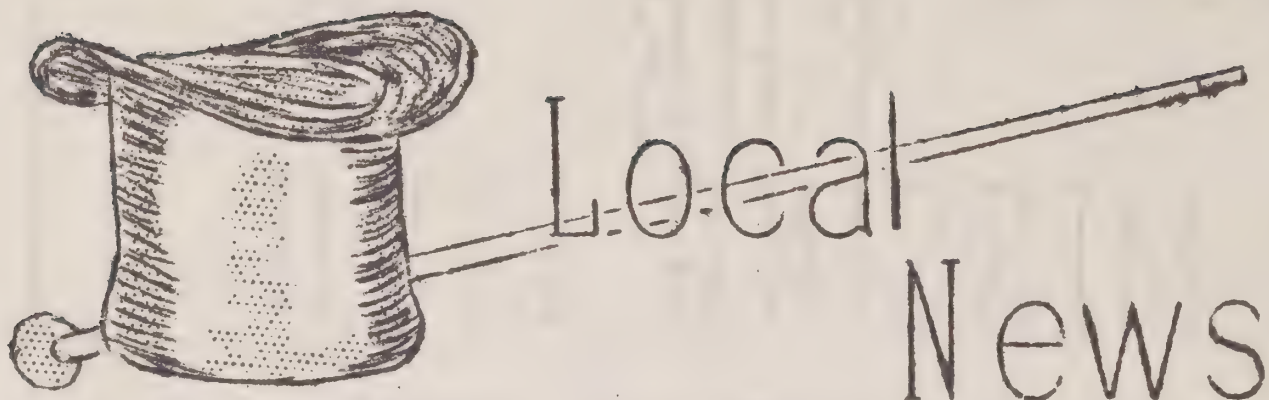
THE MISSING LINK

Astronaut Glenn's five hour swoosh in orbit was no mean stunt. He was the first American astronaut to master the trick.

The first astronaut, yes. But the first man who went into orbit was not an astronaut. He was an alkienaut. Millions of alkienauts have been in orbit, and not for a couple of hours, or three times around the world. Some of them stay in orbit for weeks, depending on how much rocket juice they can absorb. But the astronaut and the alkienaut have one thing in common -- sooner or later each must come back to earth. The astronaut will receive a hero's welcome, he'll be wined and dined, showered with honours, glorified as a superman.

The alkienaut gets a different reception. Nobody welcomes him, he will probably find his wife gone, his suitcase on the porch, his job gone, and his creditors lined up in battle formation. He's sick and broke, he has no friends. The only solution he can think of is to get more rocket juice and get back into orbit, thus starting the whole vicious circle all over again. Such a solution is only temporary, a vain solution. Reality is always around the corner or at the end of the orbital binge. And reality he must face, or inevitably be consumed in final orbit from which there is no return.

But there is a successful solution. First, turn off the rocket juice. Then go on a diet of humility and courage, take a swig of honesty juice, dump out the bottles of arrogance and pride, and face the facts of life. Wife, child, job, respect and honour are at stake. Above all the dignity of the individual is at stake. There are many spigots and many juices. It's just a question of turning to the right spigot.



The winter sports activities Banquet was held on the eleventh of June 1963

Everything was placed in the hands of the Sports Committee, L. Dextras acting as the M.C. presented the trophies to the winners. The Gym was set up with tables, and the winners of the different winter sports, volley-ball, ping-pong, basketball and hockey were all present.

A Combo under the direction of G. Amodeo played while the Banquet was in progress.

-o-

Our thanks goes to the boys that put on the Easter Revue under the direction of B. Smith and R. Hamel. It was not realized how much talent we had in our midst, and considering the amount of time they had to practice previous to the show, they did a marvelous job. Songs by our friends C. Tripp, C. Ouellette, P. Proulx, music by Stan (The Man) Barton, D. Trudel and M. Denis, comedies By G Bellemare and P. Proulx, western music by Mathieu and his trio Perlett, Giroux and Vance, harmonica by G. Fournelle contributed to a very fine show enjoyed by the population and guests.

-o-

The official opening of our miniature golf course was held on the first of June 1963 in the afternoon. The big event was highlighted by the participation of members of the administration. The golf committee wishes to thank the members of the staff who were present.

Klatt succeeded the first hole in one at the number 2 using his.....putter, he also got the record for the 8 playing 20. The best up to date is Swenger with 29, two over par.

One Man's Opinion

How often have I read statements in prison publications, heard numerous inmates deploring over the lack of assistance, the absence of forgiveness, the omission of encouragement, etc., which they self-righteously claim is their due, when they have finished their respective sentences and have returned to society.

Well, to the man who returns to prison and tries to use someone else's lack of humaneness as an excuse for his misbehaviour this advice I give: As a free man, having paid your debt to society, no one except your immediate family and those who are under moral obligation to you will do so. No one owes you so much as a fleeting thought! If an employer doesn't want to hire you because of your prison record, that's his prerogative regardless how unfair or unjustified it may seem. This is reality --- if you expect the world to welcome you with open arms, forgiving and forgetful of your prison record and past, --- you are a DREAMER.

Actually there is only one realistic attitude for the just-release prisoner to have; that is a determined attitude! This means you have to be determined enough to shrug off daily disappointments and ignore the stone-throwers and their viperish tongues. You have to be tough enough to laugh in the face of adversity and not let people circumstances, or disappointments undermine your determination or cancel out your efforts to make it.

Further --- Okay you have a prison record; although you don't make any excuses for it, you're certainly not supposed to feel guilty because you've been behind bars, nor should you adopt a defensive or apologetic attitude because of it. Guilt should accompany the crime, not the punishment. You should be as self-sufficient as possible

and be independant so that you amy either ride or fall on the strength of your own determination, convictions, and efforts with or without, assistance, understanding or community acceptance, in short on your own merits. Nine times out of ten, the ex-con who makes it find the reason of his success within himself. Unfortunately, failures often lack courage and honesty to face these facts.

If you take a fall, don't come back wallowing in tears and wailing that times are tough and rough, or you had to steal, etc., or that society just wouldn't give you a decent break. If you intended to go straight but weakened because of circumstances or hardships, or it was you who amde the final decision and the responsibility for such failures is yours to hear.

For the whiners who find it easy and to convenient to shift the burden of responsibility and blame onto others when they fail to measure up to the required standards and accept the obligations that are their own, and return to prison again, all that can be sais is, It's a tough world BUDDY.

R. Lee.

Robert L. Beirley of the General Motors Research Laboratories at Warren, Mich. reports that a new meter shows the distance between a car and the vehicule ahead. It might improve drivers skills and speed traffic flow because the driver fõllowing a car is able to maintain safe distance.

BUY CONTACT
AND STAY IN CONTACT

Whether you're an outsider or a resident, you will notice some change in the "Contact"...

If you are a regular reader of the daily newspaper or the weekly news magazines, you will find many items of interest in the "Contact", in other words you will find some news from our little city where we are not lacking anything except a precious item called "Freedom".

To our outside friends, if you have friends or relatives who would like to receive the "Contact" why not send a subscription now....

From
The

Editor



Worth Knowing

Daily English Newspapers circulation in the United States, numbers 1,765 with a combined circulation of 550,721,480 ; Sunday Newspapers, 544 with a combined circulation of 46,176,540

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

LAKES OF THE WORLD.....

GASPIEN SEA..	Asia-Europe	168,890 Square Miles
SUPERIOR.....	North-America	31,820 Square Miles
VICTORIA.....	Africa	26,640 Square Miles
ARAL SEA.....	Asia	24,600 Square Miles

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

GREAT INVENTIONS OF THE WORLD.....

ADDING MACHINE....	1642	Pascal	France
AIRPLANE.....	1903	Jatho	Germany
BAROMETER.....	1643	Toricelli	Italy
PHONOGRAPH.....	1877	Edison	U.S.
TELEVISION	1926	Baird	Scotland
X-RAY.....	1895	Roentgen	Germany

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

BOXING.....

Gene Tunney Vs. Jack Dempsey Sept. 28th 1926
Attendances 120,757. Gate; \$1,895,733.00
Gene Tunney Vs. Jack Dempsey. Sept 22nd 1927
Attendance 104,943. Gate; \$2,658,660.00.

— Span Of Time —

A door opens, then closes. We who walk through that door know it is our period of confinement. The span between the closing and re-opening is our time. Are we to put that time to better ourselves? It is useless to scream that, while we long to do something constructive there are no planned program, nor any equipment designed to guide us into more productive ways of living our lives.

But let's take stock and realize what is available... In prison we must primarily, through no choice of our own, live in a very special community, life especially designed for those unable to adjust themselves in society. Here we have an opportunity to learn and adjust. If we learn to adjust to a negative community of do-nots instead of can do's, then it must follow that we can readily adjust ourselves once released. We are assigned to different shops though some dislike their assigned jobs, on the other hand many of us will like them.

Not only prisoners but thousands of outside workman dislike their jobs, would like to change on the spur of the moment but find it impossible. Each morning they punch time clocks, because they have adjusted to the demands of society which control or guide their lives throughout each work day. They watch for the first opportunity to move up to a job of their liking the one they are really qualified to fill.

Irregardless what job we are assigned, we must at the very least, contrubute some effort if we are to gain anything worthwhile. As we form good working habits, and work in harmony with other men, we are learning the basic elements of community life. Thus we have taken the first rehabilitation step. Once the right step has been taken others will follow. Bear in mind no one will find an easy return. Who has.

Do not expect to much, but welcome any forward movement to help you. Look to the future with a firm purpose and a willingness to stive helping ourselves to bring about some measures of change and improvements, our actions for the future will serve as a beacon for those who will follow.

Jol

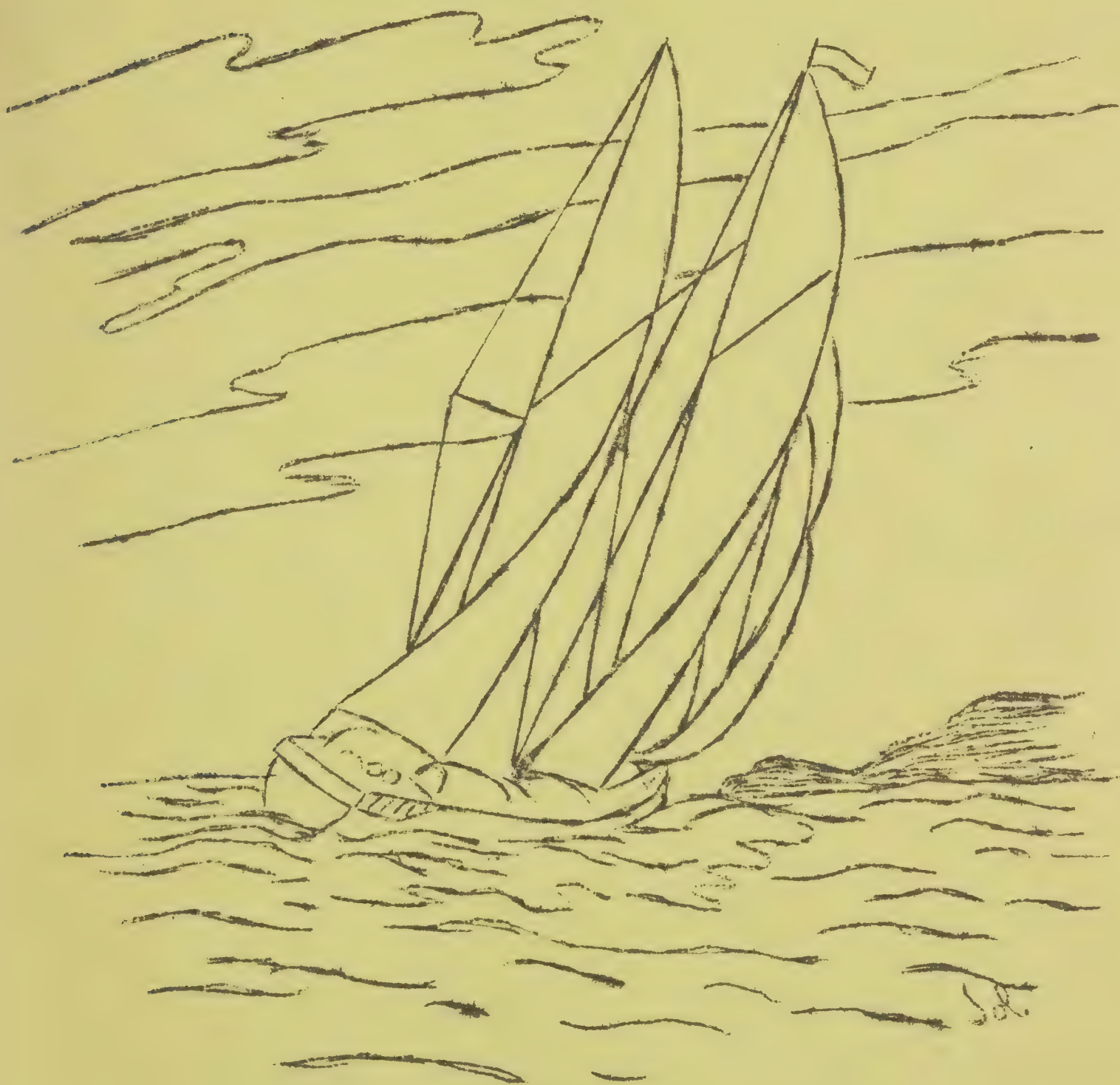
-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-



- "My gosh, you're right, Hans ! It does give you sort of a protected feeling."

Jol

CONTACT



No-9

Jul. 1963

Administration

MAJOR J. P. DESCROSEILLIERS, DIRECTEUR

Dr. G. M. GAUTHIER	Sous-Directeur
J. G. L. GOSSELIN	Directeur Adjoint O & A
J. O. G. MARINEAU	Directeur Adjoint S & A
J. O. LE BLANC	Sous Directeur Adjoint I & T
J. A. B. MARCOUX	Sous Directeur Adjoint S

ROBERT TRUDEL
Officier de Liaison.

CONTACT est publié par une équipe de détenus avec la permission des autorités et les opinions émises ne sont pas nécessairement celles de l'Administration ou du Dept., de la justice.

Tous les articles peuvent être reproduits sans autorisation.

CONTACT Institution Leclerc.
400 St François,
St Vincent de Paul P.Q.

Le Ministère des Postes a autorisé son envoi comme objet de 2ième classe.

Synthèse

Editorial.....	page 2
Bureau de l'Editeur.....	page 3
A Savoir.....	page 4
Emprisonnement.....	page 5
Nouvelles Locales.....	page 7
Croix Rouge.....	page 8
Saviez-vous Que.....	page 9
Rirathon.....	page 10
Nouvelles Eres.....	page 11
Etre.....	page 13
Sports.....	page 14

Editorial

Nous nous demandons quelquefois s'il y a beaucoup de gens qui connaissent la vraie portée de "La grande solitude?" Nous ne voulons pas dire simplement le fait d'être interné, ceci est assez ennuyant, mais plutôt la solitude de ceux dont la vie est un immense vide parce qu'ils sont absolument sans amis et sans parents! Il y a, à l'extérieur, des gens qui préfèrent être seuls, Ils aiment ça; mais ici, ces hommes n'ont pas le choix, c'est la réclusion forcée.

Il y en a qui ne reçoivent jamais une lettre de l'extérieur, personne ne s'intéresse à leur sort. Qu'ils vivent ou qu'ils meurent, ou encore qu'ils restent confinés en prison on s'en balance: Quelques-uns subissent cette solitude parce que leur famille les a reniés, mais habituellement dans ce cas c'est à leur libération qu'ils la retrouvent encore plus cruelle. Mais l'homme vraiment seul est celui dont les parents sont décédés ou qu'il a perdus de vue depuis longtemps. Ces hommes sans famille et sans amis ceux-là sont vraiment seuls.

Qu'est-ce qui les attend lorsqu'ils sont finalement libérés? Un refuge quelconque ou un asile deviennent leur foyer, et à ce moment-là ils croulent encore un peu plus profondément dans l'abîme de la solitude.

Ce sont vraiment des hommes seuls, ces abandonnés de nos prisons, et ils demeurent habituellement dans cet état jusqu'au jour de leur mort. L'amertume et la solitude sont leurs seuls compagnons d'infortune, ils devront vivre avec elles à tout jamais.

La solitude d'une prison --- est punition quotidienne et pourtant qui de vous du monde libre, pourrait vivre une seule semaine dans cette solitude terrible.

Bien que vous lisiez régulièrement les quotidiens, ou les hebdomadaires, nous pensons que vous pourrez trouver dans notre journal des articles susceptibles de vous intéresser en plus de vous fournir des nouvelles de notre petite ville. Là il ne nous manque rien, sauf la chose la plus précieuse la "Liberté".

A tous nos lecteurs de l'extérieur qui avez des amis, ou parents qui seraient intéressés à recevoir notre journal, pourquoi ne pas leur faire parvenir un abonnement.

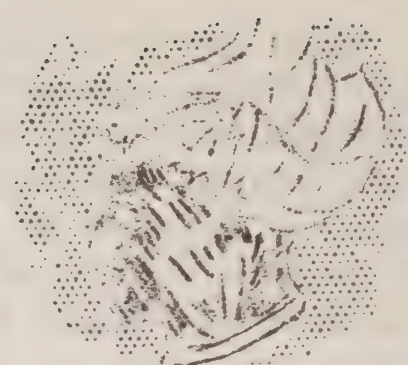
B
u
r
e
a
u

de l'Editeur





A SAVOIR



- 1- Nommez les deux Capitales de la République de l'Afrique du Sud.
 - 2- Est-ce que Ty Cobb a déjà gagné le titre des "Homerun" dans une ligue majeure ?
 - 3- Qui est-ce qui a dit "Les gens jugent les hommes par leur succès ou leur fortune"?
 - 4- Combien de téléphones sont en usage dans l'univers ?
 - 5- Qui a été le premier secrétaire américain du U.S.
 - 6- Quel est le plus gros ile du monde ? (Féminin)
 - 7- Quels sont les 5 classes principales du monde des animaux ?
 - 8- Le gouvernement de la Grande Bretagne est géré par quels trois parties gouvernementales ?
-
-

Réponse au questionnaire;.....

- | | |
|--|--|
| 1- Pretoria et Cape town | 2- Oui en 1909 |
| 3- Rochefoulcaud | 4- 141,000,000 |
| 5- Thomas Jefferson | 6- Greenland 849,000 M. C. |
| 7- Mammaires, poissons,
oiseaux, reptiles et
carnivores. | 8- La Couronne, la Maison
des Communes et les
Lords. |

Dex .

Emprisonnement

La prison n'effraie pas les hommes sages. C'est seulement une peine pour ceux dont les intérêts et les valeurs sont entièrement du monde extérieur. Parmi eux il y en a qui ont eu l'occasion d'avoir rompu avec les intérêts extérieurs, seulement pour découvrir des intérêts, et des valeurs d'un autre genre à l'intérieur.

Plusieurs des célébrités de l'histoire ont été emprisonnées. Les philosophes, même le maître suprême, Jésus Christ, y est inclus. Il faut que la loi suive son cours et que l'homme sage l'accepte vu qu'il veut profiter des avantages que cette société lui apporte. Bunyan's Pilgrims Prayers est une production pénitentiaire. En Perse, les innumérables Sufi furent emprisonnés, le Grand Gurus des Indes du Sud, comme Ramanuja, furent souvent en danger d'arrestation en raison de leur idées qui n'étaient pas orthodoxes. Le célèbre Platon, disciple de Socrate, fut aussi vendu comme esclave. Mais l'histoire justifie leur attitude. Le passage du temps sans doute rendra un vrai jugement au sujet de ceux qui en notre ère, sont emprisonnés pour une raison ou pour une autre. Qu'elle partie du blâme la société est-elle prête à accepter? Reste à savoir

Vous pouvez être apparemment " Libre " n'ayant jamais été incarcéré, et également le prisonnier le plus célèbre que la loi puisse trouver: Beaucoup sont emprisonnés dans leur monde confortable qu'est la société conventionnelle; malheureux s'ils ne sont pas liés à leurs T.V., leurs sports, leurs amis, leurs emplois, ou ... leurs carnets de chèques. Ils n'ont jamais connu la vraie liberté. Ils n'ont jamais entièrement compris la relativité des choses et des humains, du jour et du temps auxquels ils sont attachés! N'enviez pas ceux qui sont apparemment libres, car il y a d'innombrables façons d'être emprisonnés autre que l'emprisonnement physique du détenu.

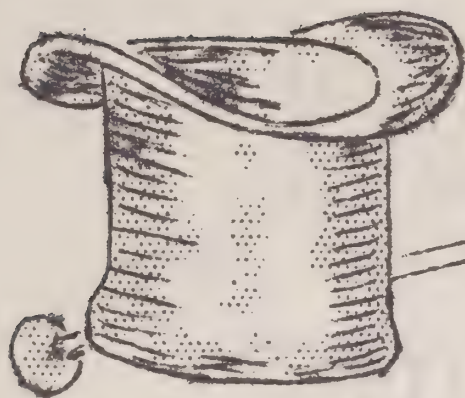
Il est frappant de penser que les prisonniers ont souvent une intelligence au-dessus de la moyenne. Cette même intelligence pourra non seulement leur éviter la répétition de la situation présente, mais facilitera leur comportement actuel et futur. Si cette intelligence peut être dirigée vers d'autres but plus élevés, la société entière en bénéficiera et de nouvelles perspectives plus sereines s'ouvriront devant eux.

Jol

-o-



- Pense un peu mon vieux dans cinq ou dix ans
on pensera ou on est et on rira.....



Nouvelles Locales

L'ouverture officielle de la saison de Golf eut lieu samedi le 1er Juin 1963, dans l'après-midi. L'évènement fut marqué par la participation de quelques membres de l'administration. Nous remercions les autorités de l'honneur qu'ils ont bien voulu nous faire en réhaussant de leur présence cette belle journée sportive.

Les records enregistrés furent nombreux. Klatt réussit le premier trou d'un coup, au trou no-2 en se servant de son.....putter. Il a aussi établi le record actuel du 8 en accumulant 20 coups pour ce seul trou. Le meilleur pointage à date est toujours 29 réussit par C. Swenger.

-o-

Nos remerciements vont à B. Smith et R. Hamel, pour la réhalisation de la Revue Musical de Pâques. Nous ne ne réalisons pas la qualité des talents que nous avons parmi nous, et considérant le peu de temps qu'ils ont eu pour les répétitions, ils méritent nos félicitations. Chansons par C. Tripp, C. Ouellette et P. Proulx, musiques par Stan (The Man) Barton, D. Trudel et M. Denis, comédies par G. Bellemare et P. Proulx, harmonica par G. Fournelle, musiques (Western) par Mathieu et son trio Perlett Giroux et Vance ont contribué à présenter une Revue Musical hors pair qui a été apprécié par la population et ses invités.

-o-

Le Banquet des sports d'hiver, volley-ball, basketball, hockey et ping-pong aura lieu le 11 Juin 1963. L. Dextras comme maitre de Cérémonie distribuera les différents trophés aux gagnants.



LA

CROIX

ROUGE

A BESOIN DE VOUS.....

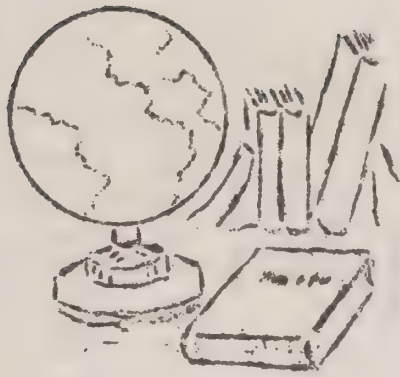
La dernière campagne de la Croix Rouge à l'Institution fut un grand succès. La première campagne remonte à 1960 alors que 26 détenus offrirent leur sang. A la dernière clinique de sang, le grand total des donations se chiffrait à 1243 chopines. Depuis que l'Institution est ouverte, plus de 80% des détenus donnèrent généreusement leur sang.

Le sang recueilli ici est apporté à la banque de sang de la Croix Rouge, où il est classifié et emmagasiné. La Croix Rouge distribue ce sang gratuitement aux hopitaux à travers la province, et sert à secourir les blessés en cas d'urgence. Le sang qui n'est pas employé dans un délai de trois semaines est converti en plasma et sérum immunisant.

A la dernière clinique de sang plus de 323 des détenus illigibles, ainsi que quelques fonctionnaires se sont soumis à l'aiguille traditionnelle.

Donner du sang est un acte humanitaire et toute personne doit en être créditée.....qu'elle soit libre ou incarcérée. Donner du sang est de prendre une Assurance -- vous recevez une carte qui vous alloue, vous et les vôtres de recevoir du sang gratuitement de tout les hopitaux qui participe au programme de la Croix Rouge.

DONNEZ ET DONNEZ GENEREUSEMENT.



Saviez-vous QUE

Mile nautique égal 1,852 mètres ou 6,076,10 pieds.
1 mètre égal 39,37 pouces
1 kilomètre égal 0,621 mile

-o-

INVENTIONS MONDIALES.....

Ballon	1783	Montgoffier	France
Carburateur	1876	Daimler	Allemagne
Dynamite	1867	Nobel	Suède
Stylo	1884	Waterman	U.S.A.
Piano	1709	Christofori	Italie
Machine à Coudre	1830	Thimonier	France
Turbine à Gas	1899	Curtis	U.S.A.

-o-

FAMEUX PONTS DU MONDE.....

Québec	1917	Cantilever	1,800
Golden Gate	1937	San Francisco	4,200
George Washington	1931	New York	3,500

-o-

Le canal Suez fut ouvert à la navigation le 17 Nov. 1869.
La ville de Chicago brula du 8 au 11 Oct. 1871, les dégats furent de \$196,000,000.00. Cause de l'incendie, une vache renversa une lanterne à l'huile, toujours d'après la légende.



Rirathon

LES SURPRISES DU VOYAGE.....

Un Un voyageur est seul dans un compartiment de chemin de fer. Brusquement surgit un homme masqué, revolver au poing:

- Donne moi ton fric.

Le voyageur répond tout tremblant:

- Mais, je n'ai pas un sou sur moi.

- Alors pourquoi trembles-tu ainsi?

- Parce que j'ai cru que c'était le contrôleur; je n'ai pas de billet non plus.

-O-

TACT.....

Le capitaine fait venir son sergent et lui demande d'aviser un soldat que sa mère est morte.

Sitôt dit, sitôt fait. Le capitaine fait venir le soldat et subitement, il lui annonce la mauvaise nouvelle. Le malheureux soldat, s'évanouit en l'apprenant.

Un mois plus tard le sergent reçoit le même ordre du capitaine; annoncer au soldat que son père était mort. Toutefois, il le supplia d'agir plus diplomatiquement que la dernière fois.

Le sergent rassemble ses hommes, les placent à l'attention et dit d'une voix grave:- Tous ceux dont le père vit approchent; et vous Richard, approchez lentement, lentement.

-O-

CA CHANGE.....

Dans mon pays, raconte un Américain à un Français quand un homme embrasse une femme de force, ça lui coûte \$50.00 d'amende.

Dans le mien, répond le Français, quand un homme embrasse une femme consentante ça lui coûte beaucoup plus cher...

12 4 9 3 7 8 10
 56 Nouvelle Ere
 2000 1000 67

L'orée des ténèbres commence lorsque la porte de la prison s'ouvre pour recevoir les hommes qui ont été trouvés coupables par la société. Le jour viendra ou ce sera le commencement de la lumière, ce sera la naissance. Une sentence sera une forme de traitement désignée à corriger la personnalité de ceux classifiés comme criminels. Cette nouvelle époque de thérapie pénale reformera les citoyens des rangs ravagés du crime et les rendra membres productifs de la société.

Le système pénal actuel, libère des hommes qui méritent et sont capables de vivre avantageusement, mais que faire de ceux qui restent incarcérés, attendant seulement, le jour ou ils seront libres de retourner parmi la société où ils étaient avant leur sentence.

La chance est qu'ils sont devenus plus enclins à mal faire, parce qu'ils ont eu amplement de temps à penser à de nouvelles manières pour duper la société, sans aucun remord ou désir d'améliorer leur condition de vie. Ils sont satisfaits de leur sort et penseront ainsi jusqu'à ce qu'un doute se forme dans leur idée, un doute qui leur dira qu'ils ne sont pas faits pour passer la plus grande partie de leur vie en prison.

La majorité des prisonniers, arriveront un jour à un point, ou le désir pour un changement à quelque chose qui le dirigera vers une vie constructive. Surement, viendra un jour ou nous réaliserons que nous avons besoin d'aide. Mais, un effort digne, devra être fait de notre part avant d'avoir de l'aide. Montrons que nous méritons cette aide.

La société ne dépenserait pas des milliers de dollars pour bâtir des prisons et engager d'autre personnel, si les prisonniers par leurs efforts et maintiens démontraient que le même montant d'argent pourrait être dépensé pour l'entraînement et l'éducation du prisonnier.

Un homme devrait être sentencé pour apprendre et non seulement pour le punir. Punir un homme à faire du temps en prison est seulement un procédé d'attente au jour où il sera libéré, nous avons tous quelque chose à apprendre ou nous ne serions pas en prison. La leçon que nous devrions apprendre est la raison pour laquelle nous sommes en prison.

Jol.

Sans arrière Pensée

Lettre adressé à l'Oratoire St Joseph.....

J'envoie \$1.00 j'aime ça, faite que ça dure, Signé:
Une jeune épouse.

Mon opération serait risquée là où elle est placée.

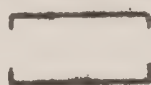
J'ai obtenu la faveur d'avoir des enfants de St Joseph.

Donnez moi la santé de faire une belle mort.

J'aimerais que le frère André serait "Colonisé" au pls tôt

Mon fils est parti au Japon, prié pour lui qui nous revien
ne Saint et Sot"

Ma fille boé, à cour, à sor, priez pour elle qu'arrête.



ETRE

Etre c'est exister, c'est vivre, c'est se développer, c'est s'épanouir.

Ne pas être s'est décrépiter, c'est s'étioler, c'est mourir.

Etre, c'est posséder des moyens d'actions, c'est connaître ses capacités.

Ne pas être, c'est charger son imagination de lubies, de spectres fantasmagoriques.

Etre pour l'intelligence, c'est comprendre son rôle dans la création, c'est apprendre, par la contemplation de la nature, la grandeur de l'âme humaine.

Ne pas être, pour l'intelligence, c'est éviter de voir le bien là où il est, de préférer les ténèbres de l'ignorance, aux lumières de la droite raison et du savoir.

Etre, pour la volonté, c'est poursuivre sans défaillance, les buts qui conduisent au bien, au vrai, c'est aspirer de toutes ses forces vers l'idéal, le réel.

Ne pas être, pour la volonté, c'est de fuir la lumière pour l'ombre, la réalité pour la velléité, l'attachement pour l'inconstance.

Etre pour un détenu, c'est profiter de son temps d'incarcération, pour méditer sur les moyens à prendre pour arriver à un bonheur relatif mais réel dans une société, qui fait miroiter en surface des beautés qui ne sont au fond qu'une phange pestilentielle.

Ne pas être, pour un détenu, c'est se buter contre tout ce qui peut le conduire dans la voie droite, dans le sentier de la réhabilitation véritable.

Pour tout dire, être, c'est (être) réaliser la plénitude de son être, issu du divin; c'est diviniser chacune de ses pensées, de ses désirs et de ses actions.

SPORT

Enfin le cri de l'arbitre derrière le marbre...."PLAY BALL". Après plusieurs maux de tête de l'organisation et l'ire amical des personnalités, la ligue de "Fast Ball" de l'institution est en marche.

Les Mets, les Giants, les Cards et les Pirates se livreront une chaude lutte devant les cris, huées et acclamations de la population. Il est trop tôt pour dire qui sera "Champion", mais à en juger par l'effort des joueurs et l'intérêt des spectateurs, nous aurons une saison de "FAST BALL" spectaculaire.

Il serait bon si tous et chacun donnaient une idée sincère à l'avancement de la qualité de ce sport! Nous pouvons tous faire notre part en contribuant, le joueur par son jeu, et les spectateurs en démontrant leur satisfaction ceci créerait un précédent cette année.

Les émotions coléreuses, la mauvaise humeur ou démissionner avant de commencer ne devraient pas être! Gardons le jeu franc et paisible en jouant comme des sportifs et non comme des vedettes.

Souvenons nous que nous sommes des hommes et non des enfants ! Amusons nous, en jouant ou en regardant mais amusons nous en le faisant. Choisissez-vous une équipe, supportez là et que la meilleure gagne.

BONNE CHANCE A TOUS ET PLAY BALL

B. Smith.

Souscrivez au CONTACT maintenant

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... PROVINCE.....

CITY..... PROVINCE.....

ADDRESS.....

NAME.....

NOW

CONTACT
to subscribe

Un Peu De Tout

Un fonctionnaire de Californie a un problème que nombre d'homme envient. Dans une lettre polie, il a récemment expliqué au gouverneur de l'Etat qu'il aime bien son bureau.

"Mais il me manque les meubles, dit-il, et ma secrétaire est obligée de s'asseoir sur mes genoux". Le lendemain, une commande de meubles a été autorisée.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

Q- Qu'elle est la différence vital entre un gorille et un singe ?

R- Le gorille n'a pas de queue et les singes en ont.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

Une dame déambulait non loin de son domicile, vers 11 heures du soir, quand un homme - caché dans une encoignure sortit de l'ombre et bondit sur elle.

La dame surprise par cette agression inattendue, resta clouée sur place.

L'homme un grand gaillard, lui enleva sa bourse, l'ouvrit et la tendit tout aussitôt à la victime en disant

- Donnez moi ce que vous voulez.....Je ne vous ferai pas de mal ! Passablement ébranlée la dame fouilla dans son sac, saisit quelques dollars et les remit à l'homme. Ce dernier poli jusqu'à la dernière minute, de dire à la dame, une célibataire:

- Merci madame, vous êtes bien charitable.

Il s'enfuit à toutes jambes sans demander son reste avant que sa conscience ne lui commande de remettre les quelques dollars "empruntés" à la brave dame terrorisée.